綜合新聞

金利源公司定期冬節特別大減價

▲十二月六至八日特價三天

（雲訊）年年歲歲際此時節，許多僑胞都不斷向金利源公司詢問冬節大減價日期。今年難道還能例外嗎？雖然自年初來，百物騰貴，但是該公司預見及此，早已向各地直接進口大批藥材，什貨，罐頭，海味及各種應節貨品，供應僑胞採購冬禮。有貨品價比較去年還要便宜。

各位僑胞如要購買平貨應用，請在十二月六至八日，一連三天，到金利源公司採購啦！

又蒙該公司東主慷慨惠贈本報新到祖國沙田柚二只及牡丹什錦餅十大盒，工友分甘同味，果然質料不凡，齒頰留香，誌此聊表謝忱，并以推荐同好。

士達孔拿業工會選出明年度職員

（雲訊）華人住宅區之士達孔拿業主住客協會以本年度執行委員任期屆滿，依章於本月廿五日下午二時，假座士達孔拿區中心大會堂會議廳舉行全年會員大會，計到會會員一百餘人，政府首長蒞會報導者計有：哥倫比亞省政府工業發展暨貿易廳長雲中區省議員嘉利樂氏，雲中區華市政府議員米哈葛，女議員瑪莎里，屋宇修葺辦事處主任詹貝士等。

首由主席致開會詞，扼要報告該會一年來努力之成果，暨今後發展之重大方針，特別強調建築，增利屋宇，發展社會福利事業。並將爭取更多居民坊衆入會。（未未）

黃述禮叠翁宴親友 喜慶不忘慈善經費

（點城訊）本埠僑彥黃述禮伉儷之次子潤强，與菲律賓殷商余堅氏伉儷千金麗蓮小姐，於月前在香港舉行結婚典禮，現返回點城定居，乾坤兩家熱誠好客，特訂於十一月十八日下午九時，假座荔枝園酒家設讌歡讌世誼親友筵開廿餘席，嘉賓雲集，場面高興。

讌會秩序由馬宗尙主持，介紹叠翁伉儷等次第起立與衆相見，繼由黃啓根宣佈喜筵旨趣，又由黃煜棠致詞及代表答謝。

殿由馬宗尙報告主家喜慶不忘公益，節筵捐助點城中華會館，民治黨，達權社，黃江夏堂每經費各十元，即交各執事人接收，並致謝詞，旋命出菜，美酒佳肴，開懷暢飲，酒至半酣，主家陪同新郎等輪席敬酒，禮儀彬彬，賓主至爲歡洽，直十時歡揖別，洵盛會也。

華青年兩派相遇 開槍幸無人受傷

據目擊者向警察報告，綠車內兩青年向藍車射擊多發，藍車內青年兩人自車跳出，沿街而走，巡邏車及時趕至該區，將六青年擒拿。

未幾，被射擊之兩青年，親到委和賀街中區警局報案。

警察稱：藍色車之顏色款式，與陳光炎被刺殺案有關之汽車相似，陳廿二歲，某餐館二廚，曾於十月廿六日在卜技利加大亞洲人團體所舉行之舞會中被人用刀刺斃。

有關該事件，八人均十五至十七歲之少年，其姓名依法不便宣露。（續完）

金龍酒家經 伍丹紅連接四次恐嚇電話

（三月市訊）上週六晚八時許，華盛頓街金龍酒家，經理伍丹紅報警稱，伊在七時五十分接壹操華語男子電話，查問另一同事電話號碼，伍氏拒絕所求，隨後連續接到同一男子電話四次，另一次爲華女打來，聲言到酒樓殺害她，伍氏乃將此事報警。

此事適發生在該酒樓總經理黃奇石被華青年勒索巨款不遂消息傳出之後，警局對此甚注意云。

清靜樓下出租

一房一廳適合簡單家庭住居，獨立門戶包水電。請洽上電話貳五四·叁一〇一

菓欄公司

五八五號哥街 電話 六八五·四九二九

週末大減價

由十一月三十日至十二月二日

星期五 星期六 星期日

蜜味大菠蘿 壹元兩個

七十二庄新奇士甜橙 壹元十二個

九十六庄爽甜靚蘋菓 壹元十二個

每箱五元五

每箱六元七五

花旗碌仔 壹元十二個

靚朵花 壹元三個

一磅半庄凍蝦肉 每包貳元五

FRUITLAND MARKET 585 GORE AVE., VANCOUVER 4, B.C. Phone 685-4929

專售各種合時鮮花，精心設計結婚花球，各式花籃，樣花。價錢最平，手工頂好。適合大小宴會，送禮紀念。電話詢購或送貨，僑胞惠顧，無任歡迎。

富春花屋

FLOWERS BY FORTUNE

Next Door To Success Rlty. Ltd.

203 E. Pender St., Vanc. 4, B.C.

Tel.: 682-1946

伍黃秀英主理

華民

廣東民間官宦事實

豪門怨

全部古裝芳腔歌唱

鴛鴦淚

一三八號東卡都華街

魚人禮堂十貳月貳號

禮拜日十貳點開映三場

芳艷芬 林家聲 羅劍郎

苗金鳳 林妹妹 丁堯

廿五拜二聖誕日十二點在達雲戲院放映一時來運轉一苗嘉麗胡楓譚嶺卿高魯泉「呂蒙正」任劍輝吳君麗鍾劍郎馬笑英「玉女蓬門」鄧碧雲鄭碧影周坤玲劍郎廿六禮拜叁博盛日十貳点在達雲戲院映「龍舟會」小燕飛新馬仔王晨南馮應湘「嫁衣」陳寶珠薛家燕尹芳玲曾江張清「齊天」鄧碧雲歐陽儉鳳凰女林蛟香琴冊一號禮拜一除夕日貳点達雲戲院映「情僧」何非凡鄧碧雲鄭碧影鄧寄塵「帝苑春心」每晚先白玉堂馬師曾龍珍「龍虎會」秦小梨馮家權蔡豐香少新權正月一日禮拜貳恭賀新年十二点達雲映七彩「神掌俠」蕭芳芳馮寶寶曾江任燕七彩「秀娘」非雪娟白玲瓏豐卿林鳳七彩「虎牙山」李虹歐威王宇陳莎莉大衆同樂每位壹元…月票照常通用

金源菜館

KAM YUEN RESTAURANT LTD.

264 EAST HASTINGS ST., VAN. 4, B. C.

TEL 682-8113

晨早粥品 粉麵美點 晚飯宵夜 煲仔飯菜 喜慶宴會 諸君惠顧 無任歡迎

營業時間：上午九時至深夜三時

寄郵包想慳錢找我哪

請將所需物品來信說明當即寄上報價表

C.P.O. Box 3355 Kow'oon, Hong Kong

民治黨 達權社 聯合通告

爲通告事：本支部與達權社，實業部，體育會，定明於十貳月一日（星期六），下午八時假座本黨禮堂召開聯席常會，報告事項，統請各部職員暨男女黨員社員會員依時出席，共策進行，是所至盼

雲埠民治黨達權社實業部體育會啓

壹九吉三年十壹月廿八日

雲高華 華新書局

早安芝芝元三凱綸 可可夫人元七 兩男三女全三冊四元三毛五章韋 淡愁元三 大情人元三 鬱沁著 白狐二元三毛五 水靈元八 琼瑤 壹夜之間二元七毛 張贛萍著 最新原味粵菜譜 三元八毛五 南北名菜烹製法 一元一毛五 友記著 家庭日常菜點 一元一毛 黃一娥著 星座推命學 一元四毛五 富代風雲人物 一元四毛五 花花公子一至九集 每集九毛 夏飛 拉丁風情八毛 愛的軌跡八毛 夏飛 試婚俱樂部九毛 王新瀾著 藍鳥二元一 彩神二元五 依達著 樹下的人元八 舞衣五元五 依達著 珊瑚戀元三 戰劇人生元五 鬱沁 平打父親九毛 十年之戀九毛 何行 愛妹鑽九毛 得意忘形九毛 何行 失去的愛情 一元三毛五 凌詩著 愛人、朋友、情敵九毛五 方琪著

五毛二元六元史畫大戰第二次世界

五毛二元六元史畫戰抗國中

流星、蝴蝶、劍三冊三元五古龍著 魔中俠全五冊六元七曹若冰著 十二神龍十二釵三冊三元諸葛青雲 金猿神劍全二冊三元五 曹若冰著 明駝俠影全五冊六元五 司馬紫烟 天魁星 三冊五元貳毛五 柳殘陽 大漠狐蛇元三 鏢客行元六 蕭逸著 殘梅俠影 全三冊三元七毛五 高皐 鏢旗全五冊六元七毛五 臥龍生著 玉女天魔全五冊七元九毛五 古龍 鏢騎全廿六冊十元四毛 柳殘陽著 十三太保元貳 夜遲元大 倪匡著 無毒丈夫貳冊貳元五毛五 孫玉鑫著 十三號殺手元六 索命金神元六 金馬一號元三 飛輪太保一元三毛 黑夜之歌七毛 紅粉煞星七毛 朱羽 怎樣飼養金魚六毛五 張瑞清著 柳木劍魂全二冊貳元七 周天行著 不凋的玫瑰全三冊貳元七 孟湘著 腸斷花貳元七 死亡線貳元四 俊人

養生食經 津津有味譚 精庄本七元 陳存仁著

文心書局

Moon Shum Bookstore Co.Ltd.

112-114 East Pender St., Vancouver 4, B.C. Tel. 681-4428

大兼營國貨 批參茸藥零 貨國成沽 新手工畫繪瓷批 品古今圖書品發 到唱片唱帶 古玩宮燈文房用具

Lotus Tours Ltd.

420 COLUMBIA ST. VANCOUVER 4, B.C.

TEL 684-2015

安達旅運有限公司重要啓事

年來機票調整次數特多，由紐約往倫敦之票價已多至七十餘種，又如雲埠往倫敦有廉至貳百四十九元雙程，又有高至一千一百八十二元不等，更有付出雙程票價但只搭得一程，回程須行另購而致鬧上公堂，敝公司爲加強服務我僑衆起見，特增設

廉價機票免費詢問部

義務爲我同僑解答如何購買安全之廉價機票，懇迎隨時駕臨垂詢，敝公司絕不收取任何費用。

雲哥華唐人埠哥倫比亞街四二〇號

電話（六〇四）六八四、二〇二五

安達旅運有限公司

永興有限公司

WING HING CO. LTD.

280 EAST PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.

Telephone 688-6025

冬節酬賓 減價五天

由十二月五日（星期三）起，至九日星期日止，一連五天，本號舉行酬賓大減價，所有肉食，雜貨，瓷器，藥品，壹律九折優待。（白米霜蝦例外）

各位僑胞，祈留意焉。

（減價期內，恕不送貨）

Success Realty Ltd.

REAL ESTATE and INSURANCE

450 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C.

伍澤濂黃秀英事務所

辦事處電話：682-5284

實事實業燕梳有限公司

代理燕梳 樓業買賣

樓宇按揭 房產收租

如有垂詢 極表歡迎

伍澤濂 733-5743

駱大賢 976 4575

楊志清 324-4218

雷廣庭 980-3098

伍澤森 327-7842

鍾偉業 325-7496

伍黃秀英

本號每日接有住屋柏文商業樓新盤，敬請駕臨或與本號各營業代表接洽，更知其詳。

最近接到新盤

▲24-18 Grant 街，一廳四大睡房，土庫另有睡房廁所，石米墻，四十尺闊地，近交通學校，新水喉電線，柚木地板，業權清楚，西人屋主，開价只叁萬九千五，可以試還价和直接充自由銀期與業主。伍澤森

▲曲尺林區什貨生意連賣業，每日生意約萬元，另有屋一間，六十尺闊地。問伍澤森

▲埠邊大型雜貨店。

新型大什貨舖，每日生意六百元，一設備第一流，地點好生意平穩而日有過步，距列治文護數英里，交通十分便利。問鍾天賜或鍾偉業

▲十一組新型柏文 兩組兩睡房，九組一睡房，在乃路夾六十街，取價十四萬叁千元。問鍾天賜或鍾偉業

▲什貨店連實業，生意每月逾八千元，設備優良，更兼有新型住宅可住，客廳飯廳睡房全鋪地氈，土庫另有一廳一房及洗手間，既好生意，住得又舒服。問伍澤濂

▲埠邊小鎮什貨店連實業，生意興旺，英坭磚建築物，可以加添一層樓，每月八千元生意，有兩房一廳住，門前有停車場，該小鎮爲新興地區，前途大有發展。問伍澤濂

▲新屋數間在建造中，詳情請問伍澤濂

▲十組及十三組柏文出賣 問雷廣庭

▲近展覽會場廿餘平新住宅，三睡房，土庫有一小廳及儲物室，自動煖氣及熱水，近學校及巴士，開價叁萬六千五百元。問伍澤濂

▲東區什貨店，有得住，每月生意叁千餘元，連售四千九百元，另點貨，問伍澤濂

▲埠邊小鎮餐館，有酒牌，六十座位，生意興旺，設備新式，店主因人力問題，割價急讓，取價四萬七千元，有價錢。問伍澤濂

▲列治文區四辣地，每辣六十尺闊，每百二十尺長，環境優良，投資良機，問楊志清

▲新屋數間位本汝比區，請問楊志清

▲雙邊孖屋，每邊兩睡房，客廳，廚房，交通方便，近市場，近學校，每月可收租四百元，開價四萬九千元，問雷廣庭

▲全翻新屋，近乃路街，樓上三睡房，客廳，廚房，土庫另有一廳一房，廚房，雙車房，開價四萬一千五百。問雷廣庭

▲新屋近展覽會區，兩廳三房，兩副水廁，闊大廚房，前後涼台，大土庫，交通方便。問雷廣庭

▲1416 Lakewood Dr., 近埠，叁睡房，客廳，廚房，兩副水廁，小庫另有兩房，價錢只叁萬二千九，抵買。問雷廣庭